

# Vorschrift über die Bekleidung und persönliche Ausrüstung der Feuerwehren<sup>1</sup>

(in Kraft ab 1. Januar 2009)

ersetzt Vorschrift 2.4.2 Kommandoakten 97/06



Beispiel Einsatzbekleidung Atmungsaktiv (Soldat)



Arbeitsanzug (alle Stufen)



Beispiel Einsatzbekleidung leicht (Offizier)

<sup>1</sup> Gestützt auf die Vollzugsvorschriften zur Verordnung über die Feuerwehr (861.211) vom 16. Dezember 1994 und auf § 6 der Verordnung über die Subventionen der Gebäudeversicherungsanstalt an den Brandschutz (861.21) vom 18. September 1991 sowie § 18 des Gesetzes über die Feuerpolizei und das Feuerwehrwesen (861.1) vom 24. September 1978.

## Einsatzbekleidung

### Feuerwehrschutzkleidung EN 469/2005

- begrenzte Flammbreitung (EN 532)
- verbleibende Materialfestigkeit nach Wärmebestrahlung
- Wasserdichtigkeit
- Wahrnehmbarkeit nach Anhang B1 der EN 469/2005
- Wärmedurchgang Flamme / Strahlung (EN 366 / EN 367)
- Wasserdampfdurchlässigkeit
- Reissfestigkeit, Weiterreissfestigkeit, Oberflächenbenetzung, Massänderung, durchdringen flüssiger Chemikalien

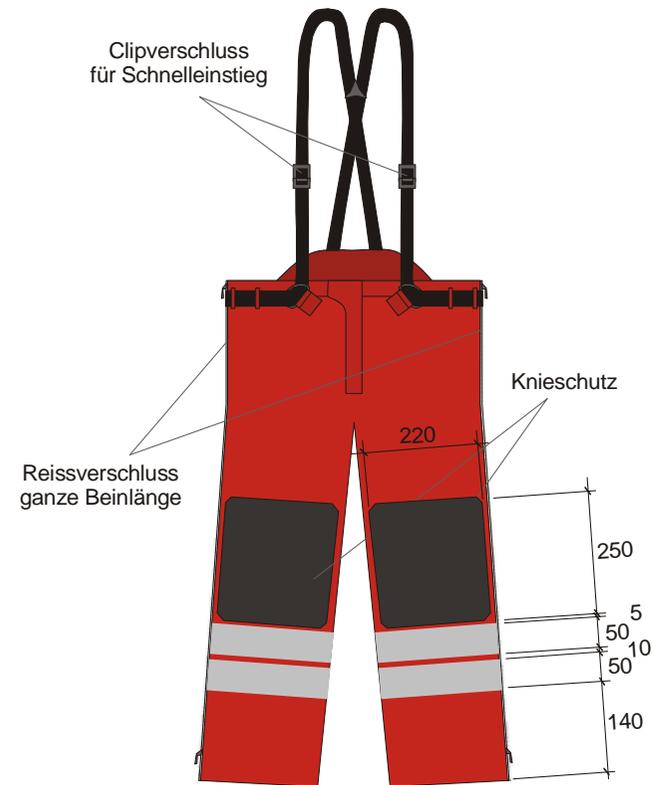
\*\* Nur wenn die Brandschutzbekleidung nach EN 471 Klasse 3 zertifiziert ist, befreit dies den AdF vom tragen der Warnweste

### Brandschutzbekleidung Variante Atmungsaktiv

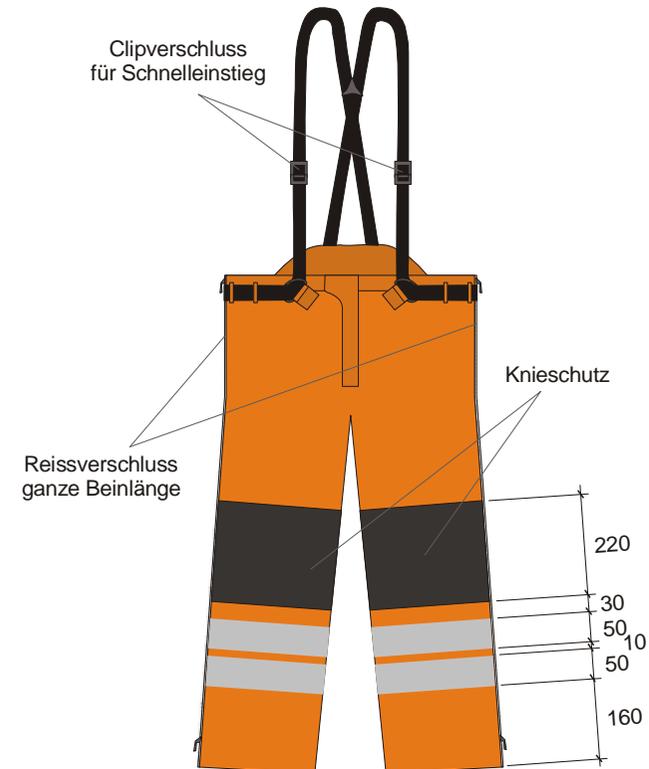
Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Einsatzjacke	<u>rot</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Soldat</li> <li>▪ Unteroffizier</li> </ul> <u>gelb</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Offizier</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gewebe Nomex oder gleichwertig ca. 260 g/m<sup>2</sup> + Antistatikkfaser</li> <li>▪ Membrane Gore oder gleichwertig</li> <li>▪ Saugsperre an den Säumen</li> <li>▪ Thermofutter Aramid oder gleichwertig</li> <li>▪ 2 Funktaschen links, 1 Tasche rechts</li> <li>▪ Namensschild vorne rechts</li> <li>▪ Rückenbeschriftung "FEUERWEHR" auf Flies 320 x 100 mm + Organisation (freiwillig)</li> <li>▪ Pattehalter unter Namensschild</li> <li>▪ 2 grosse Jackentaschen mit Deckel</li> <li>▪ 2 Ringe vernäht (links und rechts)</li> <li>▪ 3 Ösen mit Druckknopf und Karabinerhaken</li> <li>▪ Isolationssystem im Schulterbereich</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze**</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>
Einsatzhose	<u>rot</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ alle Stufen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gewebe Nomex oder gleichwertig ca. 260 g/m<sup>2</sup> + Antistatikkfaser</li> <li>▪ Membrane Gore oder gleichwertig</li> <li>▪ Saugsperre an den Säumen</li> <li>▪ Thermofutter Aramid oder gleichwertig</li> <li>▪ Hosenträger hinten gekreuzt, mit Clipverschlüssen für Schnelleinstieg</li> <li>▪ Reissverschluss auf beiden Seiten durchgängig, von oben und unten zu öffnen</li> <li>▪ Knieschutz vorne, waschbar, halbe Fläche</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>

Brandschutzbekleidung Variante Aussenbeschichtet				
Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Einsatzjacke	<u>orange</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nomex III / PU-beschichtet oder gleichwertig</li> <li>▪ Funk und Natel Tasche links</li> <li>▪ Namensschild vorne rechts</li> <li>▪ Rückenbeschriftung "FEUERWEHR" auf Flies 320 x 100 mm + Organisation (freiwillig)</li> <li>▪ Pattehalter unter Namensschild</li> <li>▪ 2 grosse Jackentaschen mit Deckel</li> <li>▪ 2 Ringe vernäht</li> <li>▪ 2 Ösen abnehmbar</li> <li>▪ Ärmelschutz und Achselschutz</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze</li> </ul>	50%	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Soldat</li> <li>▪ Unteroffizier</li> </ul>		persönliche Ausrüstung für alle AdF	
Einsatzhose	<u>orange</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nomex III / PU-beschichtet oder gleichwertig</li> <li>▪ Einstiegsöffnung mittels Klettverschluss, oben mit 2 Druckknöpfen gesichert</li> <li>▪ Hosenträger hinten gekreuzt, mit Clipverschlüssen</li> <li>▪ seitliche Öffnung links und rechts, innen mit Reissverschluss und Zuglasche, abgedeckt mit Klettverschluss</li> <li>▪ Knieschutz vorne über halbe Fläche</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze</li> </ul>	50%	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ alle Stufen</li> </ul>		persönliche Ausrüstung für alle AdF	

**Brandschutzbekleidung Atmungsaktiv (Beispiel rot)**



**Brandschutzbekleidung Aussenbeschichtet (Beispiel orange)**



## Arbeitsanzug

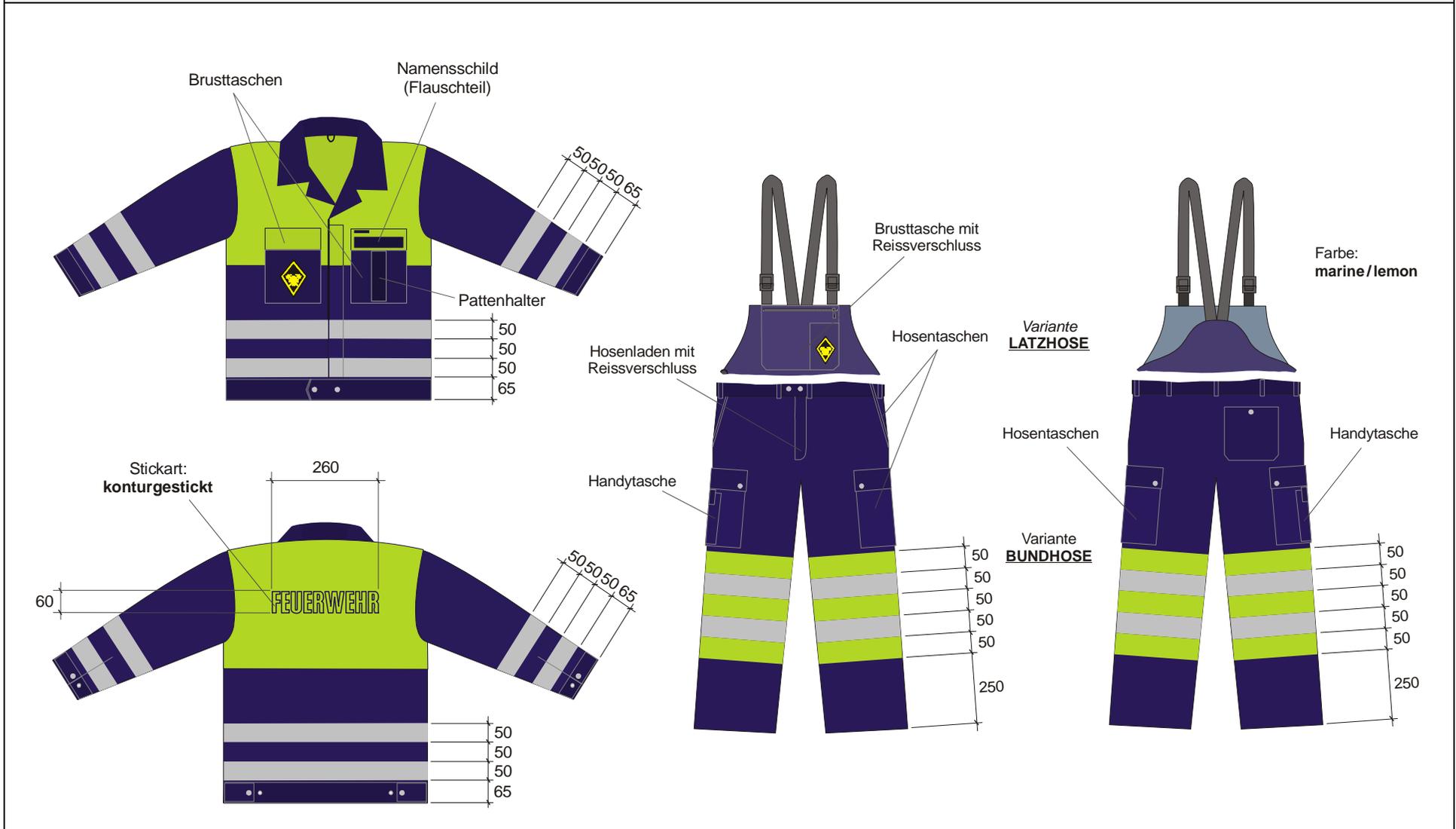
### Hochsichtbare Warnschutzkleidung EN 471 Klasse 3

- Farbe in vorgegebene Farbbereichen, Mindestleuchtdichtefaktor
  - Lichtechtheitswerte
  - Farbechtheiten: Reibecktheit, Schweissechtheit, Waschechtheit, Trockenreinigungsechtheit, Hypochloridechtheit, Bügelechteit
- Massänderung ISO 5077
- Höchstzugkraft / Berstfestigkeit

### Arbeitsbekleidung

Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Bundjacke	<u>marine / lemon</u> ▪ alle Stufen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bundjacke aus Baumwollgewebe oder gleichwertig, schliessbar mit Druckknopfverschluss</li> <li>▪ 2 Brusttaschen - schliessbar mit Druckknopfverschluss</li> <li>▪ Bundverstellung seitlich mit Druckknöpfen</li> <li>▪ 1 Kragenspiegel mit Feuerwehrabzeichen (schwarz, gold) auf Brusttasche rechts</li> <li>▪ 1 Pattenhalter links</li> <li>▪ Namensschild links</li> <li>▪ Mikrofonhalter links</li> <li>▪ Rückseite FEUERWEHR gestickt</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>
Variante Bundhose	<u>marine / lemon</u> ▪ alle Stufen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bundhose aus Baumwollgewebe oder gleichwertig</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>
Variante Latzhose	<u>marine / lemon</u> ▪ alle Stufen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Latzhose aus Baumwollgewebe oder gleichwertig</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>

**Arbeitsbekleidung (Bundhose / Latzhose)**



**Einsatzbekleidung leicht** empfohlen als Ergänzung / Schonung der Brandschutzbekleidung

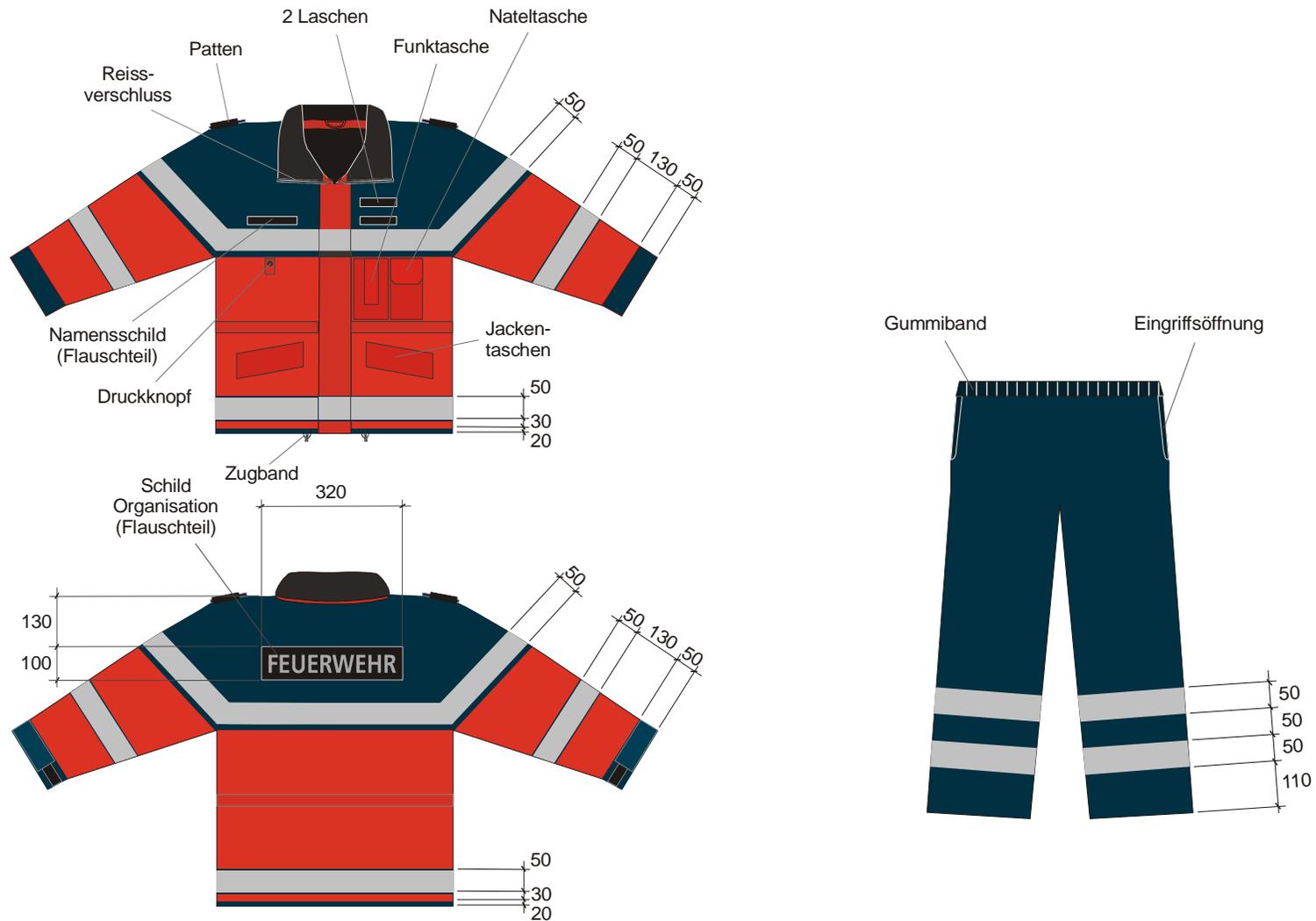
**Hochsichtbare, wasserdichte Warnschutzkleidung EN 471 Klasse 3**

- Material: Polyester Oxford oder gleichwertig
- PU Beschichtet 3000mm/24h Wassersäule oder gleichwertig
- wind- und wasserdicht

**Einsatzbekleidung leicht**

Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Bundjacke	<u>leuchtrot / marine</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bundjacke wasserdicht, schliessbar mit Reissverschluss</li> <li>▪ herausnehmbares Fleece-Innenfutter</li> <li>▪ Mobilfunktasche / Handytasche vorne, gelocht für Wasserablauf</li> <li>▪ Seitentaschen unten</li> <li>▪ Namensschild rechts</li> <li>▪ Rückenbeschriftung "FEUERWEHR" auf Flies 320 x 100 mm + Organisation (freiwillig)</li> <li>▪ Schulterklappen für Patten</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze</li> <li>▪ Lasche mit Druckknopf und Karabinerhaken</li> </ul>	50%	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Soldat</li> <li>▪ Unteroffizier</li> </ul>		persönliche Ausrüstung für alle AdF	
Bundhose	<u>gelb / marine</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hose mit Eingriffsöffnung rechts</li> <li>▪ Seitentasche mit Reissverschluss links</li> <li>▪ Gummizug mit zusätzlichem Schnürzug innen</li> <li>▪ Reflexstreifen gemäss Skizze</li> </ul>	50%	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> <li>▪ Anpassung der Kleidergrösse</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Offizier</li> </ul>		persönliche Ausrüstung für alle AdF	

**Einsatzbekleidung leicht (Beispiel leuchtrot)**



## Kopfbedeckung

### Feuerwehrhelme EN 443 2008 und EN 14458 für Visiere

- Festigkeit und Schlagzähigkeit, Beständigkeit bei extrem hohen Temperaturen und Flash-Over Gefahr
- Hitze- und flammbeständige Innenausstattung

### Feuerwehrhelm

Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Helm   	nachleuchtend lemon	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Helmschale elektrisch nicht leitend</li> <li>▪ farbloses aufklappbares Gesichtsschutzvisier</li> <li>▪ Augenschutzvisier</li> <li>▪ Nackenschutz aluminisiert oder schwarz</li> <li>▪ Kinnriemen mit Sicherheitsverschluss</li> <li>▪ Kopfweitereinstellung</li> <li>▪ Kennzeichnung der Offiziere durch vier aufgeklebte Leuchtstreifen, Farbe: obere Hälfte rot fluoreszierend, untere Hälfte silber reflektierend</li> <li>▪ Helmlampe (Ex-Schutz mind. Zone II) mit passender Halterung (Beschaffung wegen Kompatibilität durch Gemeinde bzw. Feuerwehrorganisation)</li> <li>▪ Typenschild (Kennzeichnung mit Herstellungsjahr) im Innern des Helms</li> </ul> <p>Hinweis: Alternativ zur Helmlampe kann die Taschenlampe (siehe Seite 15) eingesetzt werden. Subventionsberechtigt ist jeweils nur eine der beiden Lampen.</p>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss bzw. nach Haltedauervorgaben des Herstellers</li> </ul>

<b>Schirmmütze</b>				
<b>Artikel</b>	<b>Farbe</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Subvention</b>	<b>Ersatzbeschaffung</b>
Schirmmütze 	schwarz oder marine	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ aus Stoff</li> <li>▪ Modell GVZ (TAZ 90)</li> <li>▪ Variante schwarz stirnseitig mit Feuerwehrabzeichen (rund)</li> <li>▪ Variante marine durch Gemeinde bzw. Feuerwehrorganisation bestickbar</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>
Regenhut 	schwarz	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ aus Wollfilz</li> <li>▪ innen S-Band, Kordel und Schieber</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>

## Feuerwehrtiefel

### Gummistiefel EN 345 S5

- Sicherheitsschuhe mit Zehenschutzkappen, die einer Prüfenergie von 200 Joule standhalten

### Lederstiefel CE 0197 EN 15090:2006 HI3 CI – Kategorie F2A

- Klassifizierung von Schuhen für die Feuerwehr

### Feuerwehrtiefel

Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Variante Gummistiefel 	schwarz / orange	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gummi oder Polymer</li> <li>▪ schwarz mit orangem Schaft, ohne "F"</li> <li>▪ verstellbarer Stiefelschaft mittels Schnalle</li> <li>▪ ca. 30 cm hoch</li> <li>▪ antistatisch</li> <li>▪ mit Stahlkappe und Stahlzwischensohle</li> <li>▪ rutschsichere Gummisohle</li> <li>▪ Filzeinlegesohle</li> <li>▪ Textilfutter</li> <li>▪ Knöchel- und Ristschutz</li> <li>▪ Reflexstreifen</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>
Variante Lederstiefel 	schwarz	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Waterproofleder</li> <li>▪ atmungsaktiv</li> <li>▪ Schafthöhe ca. 28 cm</li> <li>▪ Lederstärke 2.5 – 2.7 mm</li> <li>▪ Gummiüberkappe</li> <li>▪ antistatisch</li> <li>▪ Gummischalensohle</li> <li>▪ Schnürsystem mit Schnelleinstieg</li> </ul>	0%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ersatzbeschaffung ohne Einschränkungen</li> </ul>

## Handschuhe

### Einsatzhandschuhe EN 659:2003 mindestens Klasse 2

- Schutz vor mechanischen und thermischen Einflüssen
  - Abrieb, Schnittfestigkeit, Weiterreissfestigkeit, Stichfestigkeit, Brennverhalten, konvektive Hitze, Strahlungswärme, Hitzefestigkeit des Fitters
  - Schrumpfen, Tastgefühl, Nahtfestigkeit, Zeit zum Ausziehen der Handschuhe, Wasserdurchgangswiderstand (Material)
  - Prüfung gegen Durchdringen von Flüssigkeiten - Handschuh, Beständigkeit gegenüber dem Durchdringen von Chemikalien
- geeignet für Arbeiten über längere Zeit unter gefährlichen Bedingungen

### leichte Arbeitshandschuhe EN 388: 2003

- Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
  - Abriebfestigkeit, Schnittfestigkeit, Reissfestigkeit, Stichfestigkeit,

Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Einsatzhandschuhe 	schwarz	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 5-Finger-Feuerwehrhandschuhe mit (Kunst)-Lederstulpe</li> <li>▪ aus (Kunst)-Leder mit Knöchelschutz</li> <li>▪ hydrophobierend und hitzebeständig</li> <li>▪ Leuchtstreifen und D-Ring</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>
leichte Arbeitshandschuhe 	grau / schwarz	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rindsplattleder</li> <li>▪ Stretchfunktion auf Handrücken</li> </ul>	0%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ersatzbeschaffung ohne Einschränkungen</li> </ul>

## Zubehör

### Verkehrsgruppe

Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Handschuhe 	weiss	<ul style="list-style-type: none"> <li>aus Baumwolltrikot, geschliffene, dichte und schwere Qualität, 240 g/m<sup>2</sup></li> <li>mit Saum und Halbrand</li> <li>250 mm lang</li> <li>chromfrei, antiallergisch, saugfähig, weitgehend fusselfrei,</li> <li>kurzzeitig bis +80°C hitzefest. CE Kat. I.</li> <li>eingenähte Grössen-Nummern</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>
VA-Stablampe 	gelb	<ul style="list-style-type: none"> <li>mit vulkanisiertem Leuchtkegel</li> <li>LED-Technik</li> <li>hochschlagfest</li> <li>handlich</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>
Leuchtweste 	leuchtgelb	<ul style="list-style-type: none"> <li>nach EN 471 Klasse 3 (zusammen mit Hose)</li> <li>für Körpergrössen 164 bis 188 cm</li> <li>Aufdruck auf Rücken: FEUERWEHR</li> <li>Aufdruck vorne: F</li> <li>inkl. Tasche für Weste</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>

Verkehrsgruppe (Fortsetzung)				
Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Signalpfeife 	nickelfarbig	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ lauter, weit tragender Ton</li> <li>▪ mit Pfeifenschnur</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung ab Gruppenführer-Stv.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>
Regenhut 	schwarz	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ aus Wollfilz</li> <li>▪ mit aufgenähtem 3M Reflektier-Leuchtbänder</li> <li>▪ innen S-Band, Kordel und Schieber</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>

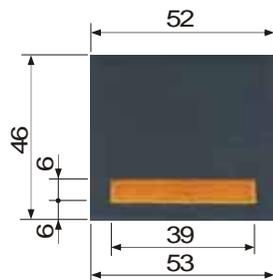
allgemeines Zubehör				
Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Hilfsstrick Rundschlinge 	silber / rot	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ EN 566</li> <li>▪ aus Kunstfaser</li> <li>▪ Durchmesser ca. 10 mm</li> <li>▪ Länge 1.20 bis 1.50 m</li> <li>▪ Karabinerhaken ca. 10 cm (ohne Drehsicherung)</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>

Artikel	Farbe	Bezeichnung	Subvention	Ersatzbeschaffung
Taschenmesser 	rot	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mehrweckmesser mit Gurtenklinge</li> <li>Anhängebügel</li> <li>Länge der Kette ca. 75 cm</li> </ul>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>bei Austritt AdF aus Feuerwehr: Rückgabe des Taschenmessers und Weitergabe an Nachfolger</li> <li>Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>
Gehörschutzpfropfen 	gelb	<ul style="list-style-type: none"> <li>CE EN 352-2</li> <li>Gehörschutzpfropfen in Kunststoffdose à 2 Paar</li> </ul>	0%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	
Taschenlampe 	rot	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ex-Schutz mind. Zone II</li> <li>weisses Licht</li> <li>handelsübliche Batterien</li> </ul> <p>Hinweis: Alternativ zur Taschenlampe kann die Helmlampe (siehe Seite 9) eingesetzt werden. Subventionsberechtigt ist jeweils nur eine der beiden Lampen.</p>	50%  persönliche Ausrüstung für alle AdF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Defekt nach Einsatz oder Verschleiss</li> </ul>

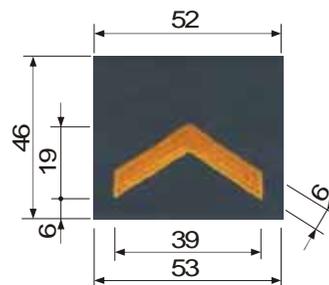
## Gradabzeichen Unteroffiziere

Achselpatten schwarz mit goldfarbener Gradbezeichnung

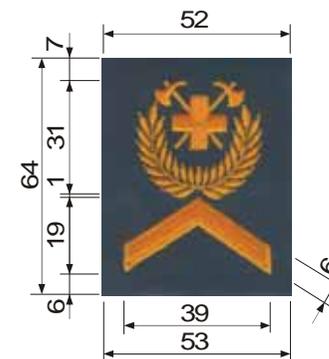
Gefreiter



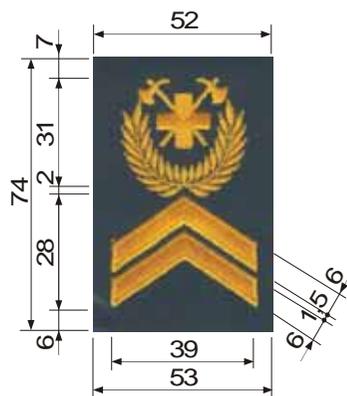
Korporal



Wachtmeister



Feldweibel



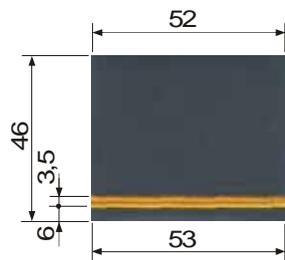
Fourier



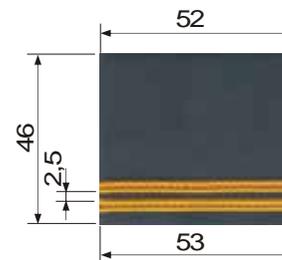
## Gradabzeichen Offiziere

Achselfpatten schwarz mit goldfarbener Gradbezeichnung

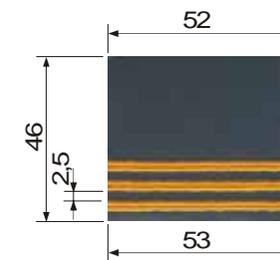
Leutnant



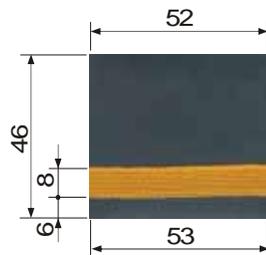
Obertleutnant



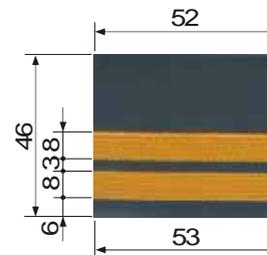
Hauptmann



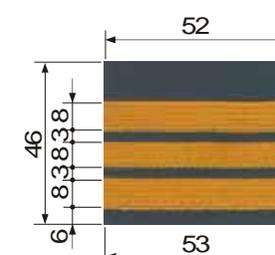
Major



Oberstleutnant



Oberst



1. Revision: März 2010 (Anpassung Brandschutzbekleidung und Helmnorm)